



3月7日发布

## 继续合作Teradek，ARRI推出WVR-1s小型无线视频接收器

- 延续与Teradek的合作，ARRI推出无线视频系统（WVS）新品
- Vitec收购无线视频传输技术领军企业Amimon
- ARRI的新接收器WVR-1s专为跟焦员和导演等手持用户而设计

2019年3月7日，慕尼黑/洛杉矶 – 2018年11月，电影行业无线视频传输系统的领军者Teradek的母公司Vitec完成对高清无线视频传输技术开发企业Amimon的收购。Amimon的零延迟无线视频传输技术不但运用在Teradek Bolt系统中，它也是ARRI无线视频系统（WVS）的重要组成部分。在与ARRI联合发表的一份声明中，Vitec表示将继续保持与ARRI的紧密合作，拓展ARRI WVS产品线。ARRI WVR-1s小巧轻便的无线视频接收器正是在这一背景下诞生的新产品。

ARRI无线视频接收器的作用，是让跟焦员和导演能够在拍摄当下实时监看画面。身为ARRI标准的长距离无线视频接收器WVR-1的小型版，WVR-1s同样能够迅速与ARRI WVS发射器配对，它的工作距离最远150m/500ft。WVR-1s完全遵循ARRI的高标准要求，机身外壳使用坚固的铝合金铸造。为了增加手持灵活性，降低整体重量，WVR-1s内置了天线、微型电池的适配器以及一个为监视器供电的电源输出口。有ARRI的全球服务网络做后盾，任何故障延误都减少到最低程度，再加上ARRI WVS通过全球认证，完全符合各地区无线电管制要求，用户可放心使用。

“ARRI无线视频系统虚心听取了许多影视行业专业人士的意见，”ARRI摄影机系统产品经理马克·施普曼-穆勒（Marc Shipman-Mueller）说：“为了满足多领域用户的多样化需求，我们决定推出这款更迷你的接收器WVR-1s。开发这款产品离不开Teradek的协助，他们为WVR-1s带来Amimon的无线传输技术，我们期待着与Teradek有越来越密切的合作。”

Teradek创始人和CEO，同时也兼任Vitec创意解决方案CEO的尼可·法辛（Nicol Verheem）评价道：“我们Teradek的团队一直以来都十分敬仰ARRI的领军气质和创新精神。年复一年，他们不断用新的技术与产品改变着这个行业的面貌。拥有才华横溢的Amimon研发团队和他们的无线视频技术，对Vitec来说是重要的一步战



略。ARRI无线视频系统的机主们完全可以放心，我们的收购案不会影响ARRI基于Amimon方案产品的技术支持。事实上，在Teradek的带领下，我们会更加关注电影产品的研发，影视制作群体一定会见到新设备、新功能的迅速发展。为了一个共同的目标，与ARRI展开持续的合作，我们非常激动。”

ARRI电影技术公司摄影机系统主管斯蒂芬·申克（Stephan Schenk）补充说：“Amimon拥有业界最优秀的无线视频传输技术，在此基础上打造我们自己的高端无线视频产品对于一套完整的摄影机和摄影机附件系统来说十分重要。ARRI WWS的可靠性、扎实做工、灵活的供电方案以及易用性受到用户的广泛赞誉。现在，我们期待与Teradek一起努力，进一步强化我们的系统。Teradek是一家非常有前瞻性的企业，他们深刻理解电影这个行业，这一优势极有利于未来无线视频技术的开发，我们两家公司的产品都将从中受益。”

WVR-1s属于ARRI的无线视频系统（WVS）产品系列，这一系列包含集成与外置的无线视频发射器、无线视频接收器、监视器以及各种相关附件。第一批WVR-1s小型无线视频接收器预计将于2019年5月上市。



#### 关于ARRI:

阿诺莱德电影技术公司（ARRI）是一家电影行业的全球化公司，全球雇员约1500名。公司创立于1917年，时至今日集团总部仍然设立于德国慕尼黑，并在欧洲大陆、北美、南美、亚洲和澳大利亚设立多家分支机构。

ARRI集团业务由五个商业部门组成：摄影机系统、灯光、媒体、租赁和医疗。ARRI是全球领先的电影摄影机与灯光系统设计与制造商，经销商与服务网络遍及全球。同时，ARRI也是后期制作领域的集成媒体服务提供者与面向专业制作领域的设备租赁、摄影机供应、灯光与器材装备的供应商。ARRI Medical专注于利用自身核心图像技术服务于外科手术应用。

ARRI的工程师与技术贡献共获得电影艺术与科学学院颁发的19座科学技术奖。



地址与更多信息请访问 [www.arri.com](http://www.arri.com)

**关于 Teradek:**

Teradek 专为广播电视、电影和其它成像应用项目设计和制造先进的视频方案。从无线监看、色彩校正和镜头控制，一直到实时流媒体传输、“软件即服务”（SaaS）解决方案和网络视频发行，全球专业与业余创作者广泛运用 Teradek 的技术来拍摄和分享创作内容。

Teradek 官方网站: [Teradek.com](http://Teradek.com)

**ARRI** 

**ARRI** 

**ARRI** 

**ARRI** 



**Contact:**

**Reegan Koester**  
Corporate Communications Manager  
+49 89 3809 1768  
rkoester@arri.de

**FOR IMMEDIATE RELEASE**

3月7日发布

## **ARRI announces WVR-1s small video receiver and continued cooperation with Teradek**

### **继续合作Teradek，ARRI推出WVR-1s小型无线视频接收器**

- **ARRI expands its Wireless Video System (WVS) range with ongoing commitment from Teradek**
- **Vitec has acquired Amimon, the leader in wireless video technology**
- **ARRI's new WVR-1s is specially designed for hand-held users like focus pullers and directors**
- **延续与Teradek的合作，ARRI推出无线视频系统（WVS）新品**
- **Vitec收购无线视频传输技术领军企业Amimon**
- **ARRI的新接收器WVR-1s专为跟焦员和导演等手持用户而设计**

**March 7, 2019, Munich/Los Angeles** – In November of 2018 Vitec, with its brand Teradek the market leader in wireless video transmission systems for the motion picture industry, has acquired Amimon, the supplier of the video transmission technology inside the Teradek Bolt and ARRI Wireless Video System (WVS). In a joint statement with ARRI, Vitec declares its continued commitment to the ARRI WVS product line, which is being expanded with its latest addition, the ARRI WVR-1s, a compact and lightweight wireless video receiver.

**2019年3月7日，慕尼黑/洛杉矶** – 2018年11月，电影行业无线视频传输系统的领军者Teradek的母公司Vitec完成对高清无线视频传输技术开发企业Amimon的收购。Amimon的零延迟无线视频传输技术不但运用在Teradek Bolt系统中，它也是ARRI无线视频系统（WVS）的重要组成部分。在与ARRI联合发表的一份声明中，Vitec表示将继续保持与ARRI的紧密合作，拓展ARRI WVS产品线。ARRI WVR-1s小巧轻便的无线视频接收器正是在这一背景下诞生的新产品。

The ARRI Wireless Video Receiver WVR-1s is designed primarily to allow focus-pullers and directors to remotely monitor footage as it is being captured. A smaller,





lighter-weight counterpart to ARRI's long-range WVR-1, the WVR-1s can be quickly paired with the ARRI WVS transmitter and has an operational range of up to 150 meters/500 feet. The WVR-1s is built to ARRI's high standards with a robust milled aluminum casing. To increase hand held flexibility and reduce overall weight, it has integrated antennas, battery adapters for micro batteries, and an extra power out for a monitor. With the backing of ARRI's global network of service centers, any downtime will be reduced to a minimum, and as the ARRI WVS is fully certified, operators can be confident they are always in compliance with local transmission regulations.

ARRI无线视频接收器的作用，是让跟焦员和导演能够在拍摄当下实时监看画面。身为ARRI标准的长距离无线视频接收器WVR-1的小型版，WVR-1s同样能够迅速与ARRI WVS发射器配对，它的工作距离最远150m/500ft。WVR-1s完全遵循ARRI的高标准要求，机身外壳使用坚固的铝合金铸造。为了增加手持灵活性，降低整体重量，WVR-1s内置了天线、微型电池的适配器以及一个为监视器供电的电源输出口。有ARRI的全球服务网络做后盾，任何故障延误都减少到最低程度，再加上ARRI WVS通过全球认证，完全符合各地区无线电管制要求，用户可放心使用。

“The ARRI Wireless Video System features are based on many conversations with industry professionals,” says Marc Shipman-Mueller, a Camera Systems Product Manager at ARRI. “Responding to further customer demand, we are now taking the next logical step of introducing a small receiver, the WVR-1s. We are doing this in close coordination with Teradek, which supply the Amimon technology inside the WVR-1s and are looking forward to a continued positive working relationship.”

“ARRI无线视频系统虚心听取了许多影视行业专业人士的意见，”ARRI摄影机系统产品经理马克·施普曼-穆勒（Marc Shipman-Mueller）说：“为了满足多领域用户的多样化需求，我们决定推出这款更迷你的接收器WVR-1s。开发这款产品离不开Teradek的协助，他们为WVR-1s带来Amimon的无线传输技术，我们期待着与Teradek有越来越密切的合作。”

Teradek Founder and CEO, as well as Vitec Creative Solutions CEO, Nicol Verheem, comments: “Our team within Teradek has long admired the market leadership and innovative spirit of ARRI and we continue to appreciate the way their technology and products transform our industry year after year. Bringing the brilliant Amimon R&D team and wireless video technology inside our organization was an important step for us. Owners of the ARRI Wireless Video System should have total confidence that this acquisition will not affect the continued support of ARRI's Amimon-based solutions. In fact, with Teradek leading Amimon to develop more cine-focused products, the production community will see faster development of new enabling tools and capabilities. We are excited about our joint roadmap and our continued cooperation with ARRI.”

Teradek创始人和CEO，同时也兼任Vitec创意解决方案CEO的尼可·法辛（Nicol



Verheem) 评价道：“我们Teradek的团队一直以来都十分敬仰ARRI的领军气质和创新精神。年复一年，他们不断用新的技术与产品改变着这个行业的面貌。拥有才华横溢的Amimon研发团队和他们的无线视频技术，对Vitec来说是重要的一步战略。ARRI无线视频系统的机主们完全可以放心，我们的收购案不会影响ARRI基于Amimon方案产品的技术支持。事实上，在Teradek的带领下，我们会更加关注电影产品的研发，影视制作群体一定会见到新设备、新功能的迅速发展。为了一个共同的目标，与ARRI展开持续的合作，我们非常激动。”

Stephan Schenk, Managing Director of ARRI Cine Technik, responsible for ARRI's Business Unit Camera Systems, adds: “Amimon simply has the best wireless video transmission technology, and creating our own line of high-end wireless video products was important to provide a complete camera and camera accessory system. The response from our customers has been very positive, praising the system's reliable transmission, robust build, flexible power solutions, and ease of use. We are now eager to continue to improve our system together with Teradek; they are very forward-thinking and they understand the motion picture industry from the inside. This will greatly benefit future wireless video developments for both our companies' product lines.”

ARRI电影技术公司摄影机系统主管史蒂芬·申克 (Stephan Schenk) 补充说：

“Amimon拥有业界最优秀的无线视频传输技术，在此基础上打造我们自己的高端无线视频产品对于一套完整的摄影机和摄影机附件系统来说十分重要。ARRI WVS的可靠性、扎实做工、灵活的供电方案以及易用性受到用户的广泛赞誉。现在，我们期待与Teradek一起努力，进一步强化我们的系统。Teradek是一家非常有前瞻性的企业，他们深刻理解电影这个行业，这一优势极有利于未来无线视频技术的开发，我们两家公司的产品都将从中受益。”

The WVR-1s is part of ARRI's comprehensive WVS range, which includes both integrated and external transmitters, receivers, monitors, and a wide variety of associated accessories. The first shipments of the new compact receiver WVR-1s are expected in May 2019.

WVR-1s 属于 ARRI 的无线视频系统 (WVS) 产品系列，这一系列包含集成与外置的无线视频发射器、无线视频接收器、监视器以及各种相关附件。第一批 WVR-1s 小型无线视频接收器预计将于 2019 年 5 月上市。





**About ARRI:**

Arnold & Richter Cine Technik (ARRI) is a global company within the motion picture media industry, employing around 1,500 staff worldwide. The company was founded in 1917 in Munich, Germany, where the headquarters is still located today. Other subsidiaries exist in Europe, North and South America, Asia, and Australia.

The ARRI Group consists of five business units: Camera Systems, Lighting, Media, Rental, and Medical. ARRI is a leading designer and manufacturer of camera and lighting systems for the film and broadcast industry, with a worldwide distribution and service network. It is also an integrated media service provider in the fields of film post- and coproduction, international sales, as well as equipment rental, supplying camera, lighting, and grip packages to professional productions. ARRI Medical focuses on the use of core imaging technologies for surgical applications.

The Academy of Motion Picture Arts and Sciences has recognized ARRI's engineers and their contributions to the industry with 19 Scientific and Technical Awards.

For locations and more information please visit [www.arri.com](http://www.arri.com)

**关于 ARRI:**

阿诺莱德电影技术公司（ARRI）是一家电影行业的全球化公司，全球雇员约 1500 名。公司创立于 1917 年，时至今日集团总部仍然设立于德国慕尼黑，并在欧洲大陆、北美、南美、亚洲和澳大利亚设立多家分支机构。

ARRI 集团业务由五个商业部门组成：摄影机系统、灯光、媒体、租赁和医疗。ARRI 是全球领先的电影摄影机与灯光系统设计与制造商，经销商与服务网络遍及全球。同时，ARRI 也是后期制作领域的集成媒体服务提供者与面向专业制作领域的设备租赁、摄影机供应、灯光与器材装备的供应商。ARRI Medical 专注于利用自身核心图像技术服务于外科手术应用。

ARRI 的工程师与技术贡献共获得电影艺术与科学学院颁发的 19 座科学技术奖。

地址与更多信息请访问 [www.arri.com](http://www.arri.com)

**About Teradek:**

Teradek designs and manufactures market leading video solutions for broadcast, cinema, and other imaging applications. From wireless monitoring, color correction, and lens control, to live streaming, SaaS solutions, and IP video distribution, Teradek technology is used around the world by professionals and amateurs alike to capture and share compelling content.

For more information please visit [Teradek.com](http://Teradek.com)

**关于 Teradek:**



Teradek 专为广播电视、电影和其它成像应用项目设计和制造先进的视频方案。从无线监看、色彩校正和镜头控制，一直到实时流媒体传输、“软件即服务”（SaaS）解决方案和网络视频发行，全球专业与业余创作者广泛运用 Teradek 的技术来拍摄和分享创作内容。

Teradek 官方网站: [Teradek.com](http://Teradek.com)